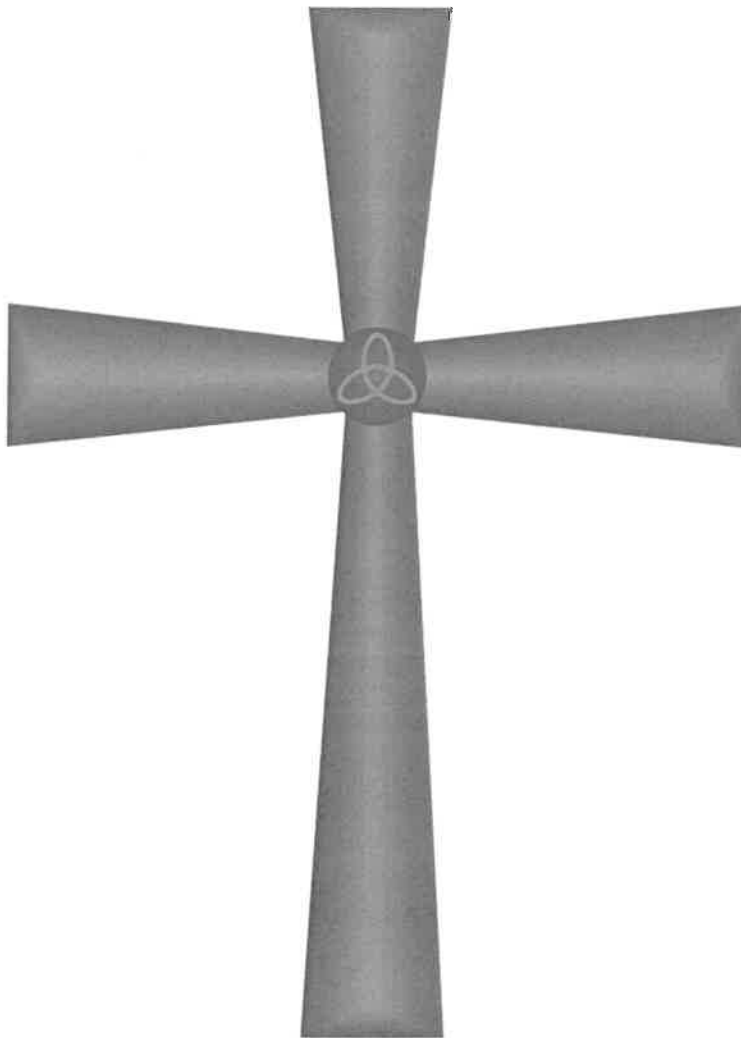


# **The Great Vigil of Easter**

**Saturday, March 30, 2024**

**Trinity Church — 7:00 pm**



**W**elcome. We are glad you are here to worship God with us this evening, and we hope that you will feel at home among us at Trinity.

**O**ur liturgy tonight begins the Great Fifty Days of the Easter Feast. The Great Vigil is the most ancient of our liturgical rites. It is known that the faithful, as early as the second century, celebrated a Christian Passover or Paschal Vigil linked to baptism. In it, through the nine prophecies, we can trace the developing relationship between God and his people. On this special night, we have the opportunity to renew our own baptismal covenant.

## **The Great Vigil of Easter**

*In the darkness, fire is kindled;*

**Celebrant:** Dear friends in Christ: On this most holy night, in which our Lord Jesus passed over from death to life, the Church invites her members, dispersed throughout the world, to gather in vigil and prayer. For this is the Passover of the Lord, in which, by hearing his Word and celebrating his Sacraments, we share in his victory over death.

### **The Blessing of the New Fire**

The Lord be with you.  
**And with your spirit.**  
Let us pray.

*The Celebrant continues*

O God, through your Son you have bestowed upon your people the brightness of your light: Sanctify this new fire, and grant that in this Paschal feast we may so burn with heavenly desires, that with pure minds we may attain to the festival of everlasting light; through Jesus Christ our Lord. **Amen.**

### **The Lighting of the Paschal Candle**

*After the new fire is blessed, the Paschal Candle is brought to the Celebrant. The Priest cuts a cross on it. Above the cross the Celebrant cuts the Greek letter Alpha, and below it, the letter Omega, and between the arms of the cross the four digits making up the current year, saying*

Christ yesterday and today	<i>(cutting the vertical stroke)</i>
The beginning and the End	<i>(cutting the horizontal stroke),</i>
Alpha	<i>(cutting the letter Alpha over the vertical stroke)</i>
And Omega	<i>(cutting the letter Omega under the vertical stroke)</i>
His are the times	<i>(cutting the first digit of the current year in the upper left angle of the cross)</i>
And the ages	<i>(cutting the second digit in the upper right angle of the cross);</i>
To Him be glory and dominion	<i>(cutting the third digit in the lower left angle of the cross);</i>
Through all the ages of eternity.	<i>(cutting the fourth digit of the current year in the lower right angle of the cross.)</i>

**Amen.**

*After this, the Celebrant blesses the five grains of incense, which represent the wounds of Christ, by sprinkling them three times with holy water. The Celebrant inserts the five grains of incense in the form of a cross into the Paschal Candle in this order:*

1  
4 2 5  
3

(1) By his holy wounds, (2) most glorious, (3) may he guard us, (4) and preserve us, (5) who is Christ, the Lord. **Amen.**

*The Celebrant lights the Paschal Candle, saying*

May the light of Christ, gloriously rising, dispel all darkness of heart and mind.

*The Celebrant puts some of the blessed fire into the censer, and adds incense, and blesses it, saying;*

Be you blessed by him in whose honor you are to be burned. **Amen.**

*Blessing the lighted candle, the Celebrant says,*

The Lord be with you.

**And with your spirit.**

Let us pray.

*Celebrant*

Pour forth, we beseech you, O Almighty God, your abundant blessing upon this lighted candle; and kindle, O unseen Redeemer, this brightness of the night: that not only may the sacrifice to be offered this night shine with the secret mingling of your glory, but also that into whatsoever place any of this holy mystery may be brought, from there the wicked deceits of the devil may be driven forth by the power of your majesty. Through Christ our Lord. **Amen.**

*Candles of the congregation are lighted from the Paschal Candle at this time.*

*The Deacon, carrying the Candle leads the procession to the nave, pausing three times and saying:*

The light of Christ. **Thanks be to God.**

*The Paschal Candle is placed in its stand.*

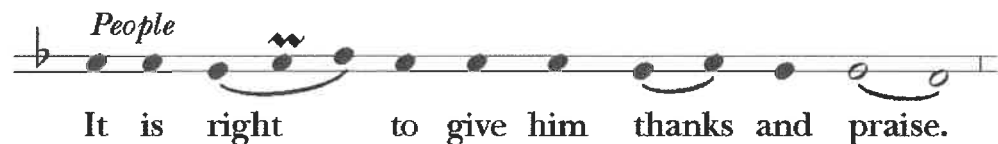
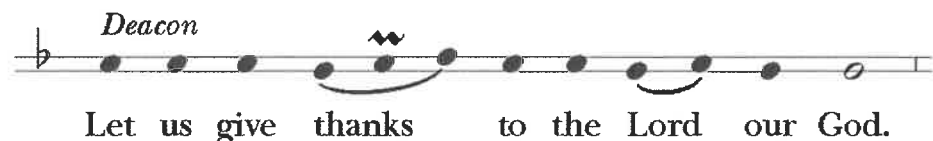
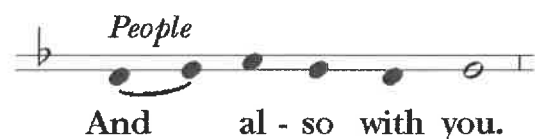
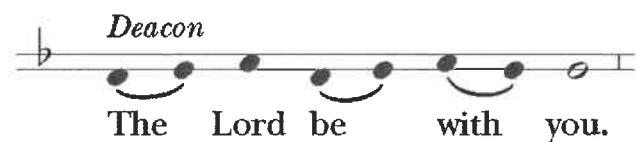
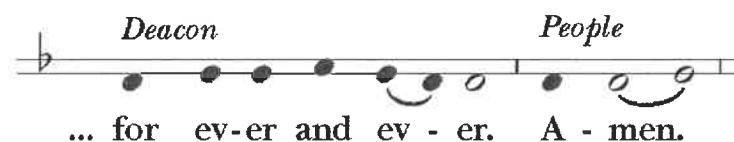
*The Deacon, standing near the Candle, sings the Exsultet, as follows*

Rejoice now, heavenly hosts and choirs of angels, and let your trumpets shout Salvation for the victory of our mighty King.

Rejoice and sing now, all the round earth, bright with a glorious splendor, for darkness has been vanquished by our eternal King.

Rejoice and be glad now, Mother Church, and let your holy courts, in radiant light, resound with the praises of your people.

All you who stand near this marvelous and holy flame, pray with me to God the Almighty for the grace to sing the worthy praise of this great light; through Jesus Christ his Son our Lord, who lives and reigns with him, in the unity of the Holy Spirit, one God, for ever and ever.  
*Amen.*



It is truly right and good, always and everywhere, with our whole heart and mind and voice, to praise you, the invisible, almighty, and eternal God, and your only-begotten Son, Jesus Christ our Lord; for he is the true Paschal Lamb, who at the feast of the Passover paid for us the debt of Adam's sin, and by his blood delivered your faithful people.

This is the night, when you brought our fathers, the children of Israel, out of bondage in Egypt, and led them through the Red Sea on dry land.

This is the night, when all who believe in Christ are delivered from the gloom of sin, and are restored to grace and holiness of life.

This is the night, when Christ broke the bonds of death and hell, and rose victorious from the grave.

How wonderful and beyond our knowing, O God, is your mercy and loving-kindness to us, that to redeem a slave, you gave a Son.

How holy is this night, when wickedness is put to flight, and sin is washed away. It restores innocence to the fallen, and joy to those who mourn. It casts out pride and hatred, and brings peace and concord.

How blessed is this night, when earth and heaven are joined and man is reconciled to God.

Holy Father, accept our evening sacrifice, the offering of this candle in your honor. May it shine continually to drive away all darkness. May Christ, the Morning Star who knows no setting, find it ever burning—he who gives his light to all creation, and who lives and reigns for ever and ever. *Amen.*

### **The Liturgy of the Word**

*Celebrant* Let us hear the record of God's saving deeds in history, how he saved his people in ages past; and let us pray that our God will bring each of us to the fullness of redemption.

### **Israel's Deliverance at the Red Sea**

Exodus 14:10—15:1

As Pharaoh drew near, the Israelites looked back, and there were the Egyptians advancing on them. In great fear the Israelites cried out to the Lord. They said to Moses, "Was it because there were no graves in Egypt that you have taken us away to die in the wilderness? What have you done to us, bringing us out of Egypt? Is this not the very thing we told you in Egypt, 'Let us alone and let us serve the Egyptians'? For it would have been better for us to serve the Egyptians than to die in the wilderness." But Moses said to the people, "Do not be afraid, stand firm, and see the deliverance that the Lord will accomplish for you today; for the Egyptians whom you see today you shall never see again. The Lord will fight for you, and you have only to keep still." Then the Lord said to Moses, "Why do you cry out to me? Tell the Israelites to go forward. But you lift up your staff, and stretch out your hand over the sea and divide it, that the Israelites may go into the sea on dry ground. Then I will harden the hearts of the Egyptians so that they will go in after them; and so I will gain glory for myself over Pharaoh and all his army, his chariots, and his chariot drivers. And the Egyptians shall know that I am the Lord, when I have gained glory for myself over Pharaoh, his chariots, and his chariot drivers." The angel of God who was going before the Israelite army moved and went behind them; and the pillar of cloud moved from in front of them and took its place behind them. It came between the army of Egypt and the army of Israel. And so the cloud was there with the darkness, and it lit up the night; one did not come near the other all night. Then Moses stretched out his hand over the sea. The Lord drove the sea back by a strong east wind all night, and turned the sea into dry land; and the waters were divided. The Israelites

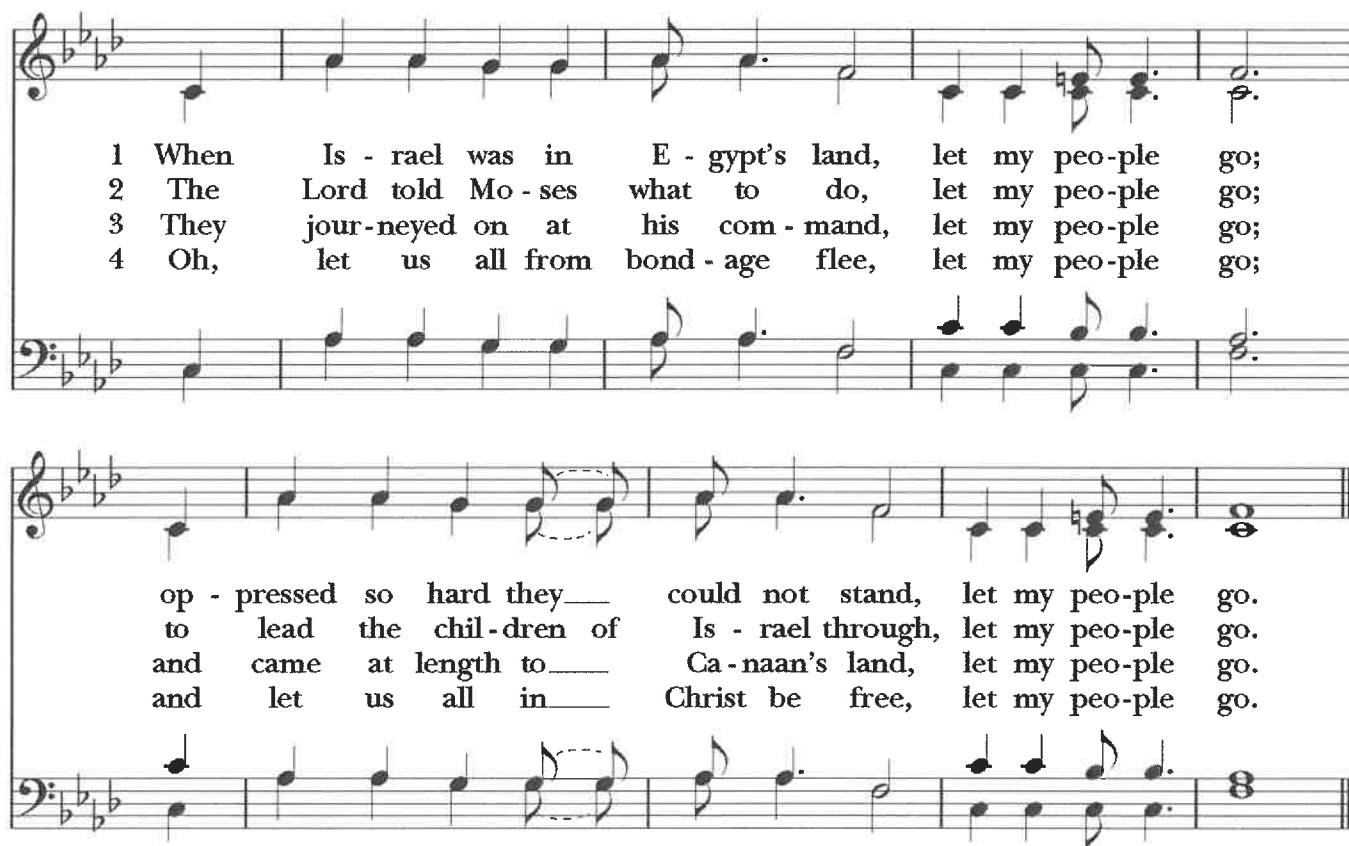
went into the sea on dry ground, the waters forming a wall for them on their right and on their left. The Egyptians pursued, and went into the sea after them, all of Pharaoh's horses, chariots, and chariot drivers. At the morning watch the Lord in the pillar of fire and cloud looked down upon the Egyptian army, and threw the Egyptian army into panic. He clogged their chariot wheels so that they turned with difficulty. The Egyptians said, "Let us flee from the Israelites, for the Lord is fighting for them against Egypt." Then the Lord said to Moses, "Stretch out your hand over the sea, so that the water may come back upon the Egyptians, upon their chariots and chariot drivers." So Moses stretched out his hand over the sea, and at dawn the sea returned to its normal depth. As the Egyptians fled before it, the Lord tossed the Egyptians into the sea. The waters returned and covered the chariots and the chariot drivers, the entire army of Pharaoh that had followed them into the sea; not one of them remained. But the Israelites walked on dry ground through the sea, the waters forming a wall for them on their right and on their left. Thus the Lord saved Israel that day from the Egyptians; and Israel saw the Egyptians dead on the seashore. Israel saw the great work that the Lord did against the Egyptians. So the people feared the Lord and believed in the Lord and in his servant Moses. Then Moses and the Israelites sang this song to the Lord: "I will sing to the Lord, for he has triumphed gloriously; horse and rider he has thrown into the sea.

Let us pray. *Silence*

O God, whose wonderful deeds of old shine forth even to our own day, you once delivered by the power of your mighty arm your chosen people from slavery under Pharaoh, to be a sign for us of the salvation of all nations by the water of Baptism: Grant that all the peoples of the earth may be numbered among the offspring of Abraham, and rejoice in the inheritance of Israel; through Jesus Christ our Lord. *Amen.*

## Hymn 648

## When Israel Was In Egypt Land



1 When Is - rael was in E - gypt's land, let my peo-ple go;  
 2 The Lord told Mo - ses what to do, let my peo-ple go;  
 3 They jour - neyed on at his com - mand, let my peo-ple go;  
 4 Oh, let us all from bond - age flee, let my peo-ple go;

op - pressed so hard they — could not stand, let my peo-ple go.  
 to lead the chil - dren of Is - rael through, let my peo-ple go.  
 and came at length to — Ca - naan's land, let my peo-ple go.  
 and let us all in — Christ be free, let my peo-ple go.

*Refrain*

Go down, Mo - ses, way down in E - gypt's land;

tell old Pha - raoh to let my peo - ple go.

The image shows a musical score for a refrain. It consists of two systems of music, each with a treble and bass staff. The key signature is three flats (B-flat, E-flat, A-flat). The first system contains the lyrics 'Go down, Mo - ses, way down in E - gypt's land;'. The second system contains the lyrics 'tell old Pha - raoh to let my peo - ple go.'.

### **The Valley of dry bones**

Ezekiel 37:1-14

The hand of the LORD came upon me, and he brought me out by the spirit of the LORD and set me down in the middle of a valley; it was full of bones. He led me all around them; there were very many lying in the valley, and they were very dry. He said to me, "Mortal, can these bones live?" I answered, "O Lord GOD, you know." Then he said to me, "Prophesy to these bones, and say to them: O dry bones, hear the word of the LORD. Thus says the Lord GOD to these bones: I will cause breath to enter you, and you shall live. I will lay sinews on you, and will cause flesh to come upon you, and cover you with skin, and put breath in you, and you shall live; and you shall know that I am the LORD." So I prophesied as I had been commanded; and as I prophesied, suddenly there was a noise, a rattling, and the bones came together, bone to its bone. I looked, and there were sinews on them, and flesh had come upon them, and skin had covered them; but there was no breath in them. Then he said to me, "Prophesy to the breath, prophesy, mortal, and say to the breath: Thus says the Lord GOD: Come from the four winds, O breath, and breathe upon these slain, that they may live." I prophesied as he commanded me, and the breath came into them, and they lived, and stood on their feet, a vast multitude. Then he said to me, "Mortal, these bones are the whole house of Israel. They say, 'Our bones are dried up, and our hope is lost; we are cut off completely.' Therefore prophesy, and say to them, Thus says the Lord GOD: I am going to open your graves, and bring you up from your graves, O my people; and I will bring you back to the land of Israel. And you shall know that I am the LORD, when I open your graves, and bring you up from your graves, O my people. I will put my spirit within you, and you shall live, and I will place you on your own soil; then you shall know that I, the LORD, have spoken and will act," says the LORD.

Let us pray. (*Silence*)

Almighty God, by the Passover of your Son you have brought us out of sin into righteousness and out of death into life: Grant to those who are sealed by your Holy Spirit the will and the power to proclaim you to all the world; through Jesus Christ our Lord. *Amen.*

## The Sermon

The Reverend Patricia Downing

**The Blessing of the Water** *The congregation moves to the font transept.*

*Celebrant* The Lord be with you.

*People* ***And also with you.***

*Celebrant* Lift up your hearts.

*People* ***We lift them to the Lord.***

*Celebrant* Let us give thanks unto our Lord God.

*People* ***It is right to give God thanks and praise.***

*The Celebrant proceeds*

It is right and good and joyful thing always and everywhere to give thanks you, O Lord, Holy, Father Almighty, Everlasting God. For that your dearly beloved Son Jesus Christ, for the forgiveness of our sins, did shed out of his most precious side both water and blood; and gave commandment to his disciples, that they should go teach all nations, and baptize them in the Name of the Father, and of the Son, and of the Holy Ghost.

O God, whose Spirit moved over the face of the waters, when the earth was without form and void at its creation: that even then the nature of water might conceive the virtue of purging all defilement:

O God, who did cover the earth with water, and wash away its wickedness, and did show forth in the saving of eight souls by the same water, a figure of our regeneration: that by the mystery of this one element of water you might make an end of sin, and give birth unto righteousness:

Behold with your good pleasure the family of your Church, and make the grace of your regeneration to abound therein, for you do with the rivers of your plenteous mercy make glad the city of your redeemed: and open to us fountains of Baptism through the whole world for the healing of nations: that, at the word of your majesty, the same may receive the grace of your only Son, through the Holy Ghost.

*The Celebrant divides with her open hand the water in the form of a Cross and says*

May he by the secret operation of his power make his water fruitful unto the regeneration of humanity: that having received sanctification, and being born again without spot of defilement, the same may be found a new creature, that springs from this womb of living water: that young and old, both men and women, who henceforth shall be baptized therein, may all become the children of grace and heirs of your heavenly promises.

Speak the word, O Lord, and drive away speedily unclean spirits and all things that may hurt us: banish from us by your Name all the snares and assaults of the devil. And may our ghostly enemy have no power at all to encompass us: to deceive our hearts by his subtlety: to waylay us in secret, and spread abroad the leaven of malice.



*The Celebrant touches the water with her hand.*

Be this a holy and undefiled creation, and such that the son of wickedness may not approach it, nor the stain of iniquity come near to defile it. Be it a fountain that does regenerate, a stream that does purify: may all they that by this means shall be dedicated before thee by the operation of the Holy Ghost, receive the grace of redemption and remission of their offenses.

*The Celebrant makes three Crosses over the Font, saying*

Wherefore I do hallow thee, O creature of water, by God + that lives, by God + the faithful, by God, + the Holy: by God, who in the beginning divided the land from you: and whose Spirit moved upon your face.

*The Celebrant divides the water with her hand, and scatters it towards the four corners of the earth, saying*

Who did ordain that you should issue out of Eden, and be parted from there into four heads, flowing therefrom into all the earth. Likewise in the desert of Marah he did turn your bitterness into sweetness, and made you to come forth out of the rock for his people.

In the Name of his only Son our Savior Jesus Christ do I hallow you, O creature of water: for he did change you into wine as a wondrous sign of his Omnipotence, when he was bidden to the wedding at Cana.

Who walked upon you with his feet to come to his disciples, and was baptized in you in Jordan by John his minister. Who moreover did mingle you with Blood from his side at his Passion: and commanded his disciples that such as believed should be in you baptized.

Almighty God, mercifully assist our prayers, who here observe what you have commanded: and of your great goodness breathe your Breath upon us.

*The Celebrant breathes thrice on to the water in the form of a Cross, saying*

Hallow by the Word of your mouth and of your power the weakness of this water: that like as by nature it does service unto the purifying of the body, so by your grace it may effectually cleanse our souls.

*The Celebrant lowers the Candle into the water a little way and says*

May the power of the Holy Ghost be poured out on this Font which we have filled.

*Then taking the Candle out of the water, she dips it again more deeply,*

May the power of the Holy Ghost be poured out on this Font which we have filled.

*Afterward the Candle is again taken out of the water and the third time is dipped to the bottom of the Font, the Celebrant repeating,*

May the power of the Holy Ghost be poured out on this Font which we have filled.

*And then breathing thrice on the water in this form Ψ she proceeds*

And make the whole substance of this water effectual unto the washing of regeneration.

*The Candle is taken out of the water, and the Celebrant continues*

May every stain of our iniquity here be cleansed: may our nature be restored to its perfect fashioning, and be conformed again to your own image of righteousness; may it be redeemed from the old sins of its conversation: that every person, being born again by the Sacrament here received, may be restored to the innocence of your children.

Through Jesus Christ your Son our Lord. Who shall come to judge the quick and the dead, and the world by fire. **Amen.**

*The Celebrant then says:*

Through the Paschal mystery, dear friends, we are buried with Christ by Baptism into his death, and raised with him to newness of life. I call upon you, therefore, now that our Lenten observance is ended, to renew the solemn promises and vows of Holy Baptism, by which we once renounced Satan and all his works, and promised to serve God faithfully in his holy Catholic Church.

### **The Renewal of Baptismal Vows**

*Celebrant* Do you reaffirm your renunciation of evil and renew your commitment to Jesus Christ?

*People* ***I do.***

*Celebrant* Do you believe in God the Father?

*People* ***I believe in God, the Father almighty, creator of heaven and earth.***

*Celebrant* Do you believe in Jesus Christ, the Son of God?

*People* ***I believe in Jesus Christ, his only Son, our Lord.  
He was conceived by the power of the Holy Spirit  
and born of the Virgin Mary.  
He suffered under Pontius Pilate,  
was crucified, died, and was buried.  
He descended to the dead.  
On the third day he rose again.  
He ascended into heaven,  
and is seated at the right hand of the Father.  
He will come again to judge the living and the dead.***

*Celebrant* Do you believe in God the Holy Spirit?

*People* ***I believe in the Holy Spirit,  
the holy catholic Church,  
the communion of saints,  
the forgiveness of sins,  
the resurrection of the body,  
and the life everlasting.***

*Celebrant* Will you continue in the apostles' teaching and fellowship, in the breaking of bread, and in the prayers ?

*People* ***I will, with God's help.***

*Celebrant* Will you persevere in resisting evil, and, whenever you fall into sin, repent and return to the Lord?

*People* ***I will, with God's help.***

*Celebrant* Will you proclaim by word and example the Good News of God in Christ?

*People* ***I will, with God's help.***

*Celebrant* Will you seek and serve Christ in all persons, loving your neighbor as yourself?

*People* ***I will, with God's help.***

*Celebrant* Will you strive for justice and peace among all people, and respect the dignity of every human being?

*People* ***I will, with God's help.***

*Celebrant* May Almighty God, the Father of our Lord Jesus Christ, who has given us a new birth by water and the Holy Spirit, and bestowed upon us the forgiveness of sins, keep us in eternal life by his grace, in Christ Jesus our Lord. ***Amen.***

### **The Litany of Saints**

Ryan Pryslak, *Cantor*

*The candles at the Altar may now be lighted from the Paschal Candle.*

O God the Father of Heaven	<b><i>Have mercy upon us</i></b>
O God, the Son redeemer of the world	<b><i>Have mercy upon us</i></b>
O God, the Holy Ghost	<b><i>Have mercy upon us</i></b>
Holy Trinity one God,	<b><i>Have mercy upon us</i></b>

*The congregation responds with "pray for us."*

Cuthbert	Clives Staples Lewis	Hannah More
James Theodore Holly	Herman of Alaska	Irenaeus of Lyons
Anna Julia Haywood Cooper	Ammonius	Basil of Caesarea
Marcella of Rome	Tabitha of Joppa	Thurgood Marshall
Florence Li Tim Oi	Luke the Evangelist	Alphege
Antony of Egypt	Philip	Rocco
William Laud	Francis of Assisi	Alfred
John the Evangelist	Euphrosyne of Alexandria	
Katharina Bon Bora	John Coleridge Patteson	
Lucy of Syracuse	Cyprian of Carthage	
Nicholas of Myra		

Lord, have mercy.  
**Christ, have mercy.**  
Lord, have mercy

*Celebrant*

Alleluia! Christ is risen!

***The Lord is risen indeed Alleluia!***

**Gloria S-278**      *Wm. Mathias*

*While the Gloria is sung the people ring their bells*

*The*



1. Glo-ry to God in the high-est, and

peace to his peo - ple on earth.      2. Lord God, heaven - ly King, al -

might - y God and Fa - ther, we wor - ship you, we give you thanks, we

praise you for your glo - ry.      3. Lord Je - sus Christ,

on - ly Son of the Fa - ther, Lord God, Lamb of God, 4. you

take a - way the sin of the world: have mer - cy on us;

5. you are seat - ed at the right hand of the Fa - ther: re -

ceive our prayer. 6. For

you a-lone are the Ho-ly One, you a-lone are the Lord,

7. you a-lone are the Most High, Je-sus Christ, with the

Ho-ly Spi-rit, in the glo-ry of

God the Fa-ther. A-men.

*Celebrant then says*

The Lord be with you. *And also with you.*

Let us pray.

O God, who made this most holy night to shine with the glory of the Lord's resurrection: Stir up in your Church that Spirit of adoption which is given to us in Baptism, that we, being renewed both in body and mind, may worship you in sincerity and truth; through Jesus Christ our Lord, who lives and reigns with you, in the unity of the Holy Spirit, one God, now and for ever. *Amen.*

## The Epistle

Romans 6:3-11

Do you not know that all of us who have been baptized into Christ Jesus were baptized into his death? Therefore we have been buried with him by baptism into death, so that, just as Christ was raised from the dead by the glory of the Father, so we too might walk in newness of life. For if we have been united with him in a death like his, we will certainly be united with him in a resurrection like his. We know that our old self was crucified with him so that the body of sin might be destroyed, and we might no longer be enslaved to sin. For whoever has died is freed from sin. But if we have died with Christ, we believe that we will also live with him. We know that Christ, being raised from the dead, will never die again; death no longer has dominion over him. The death he died, he died to sin, once for all; but the life he lives, he lives to God. So you also must consider yourselves dead to sin and alive to God in Christ Jesus.

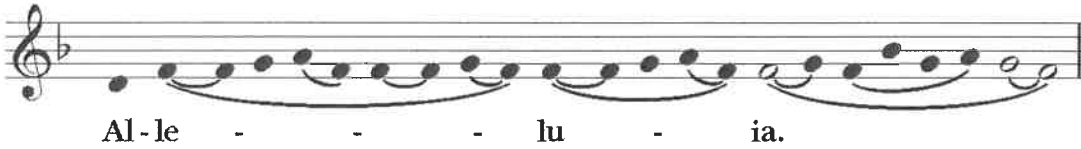
The Word of the Lord. *Thanks be to God.*

**The Gospel** *Those who are able, please stand.*

Matthew 28:1-10

The Holy Gospel of our Lord Jesus Christ according to Matthew.  
***Glory to you, Lord Christ.***

*After the Epistle, this Alleluia is traditionally sung three times by the Celebrant or by a Cantor, at successively higher pitches (one whole tone each time), the Congregation repeating it each time.*



After the sabbath, as the first day of the week was dawning, Mary Magdalene and the other Mary went to see the tomb. And suddenly there was a great earthquake; for an angel of the Lord, descending from heaven, came and rolled back the stone and sat on it. His appearance was like lightning, and his clothing white as snow. For fear of him the guards shook and became like dead men. But the angel said to the women, "Do not be afraid; I know that you are looking for Jesus who was crucified. He is not here; for he has been raised, as he said. Come, see the place where he lay. Then go quickly and tell his disciples, 'He has been raised from the dead, and indeed he is going ahead of you to Galilee; there you will see him.' This is my message for you." So they left the tomb quickly with fear and great joy, and ran to tell his disciples. Suddenly Jesus met them and said, "Greetings!" And they came to him, took hold of his feet, and worshiped him. Then Jesus said to them, "Do not be afraid; go and tell my brothers to go to Galilee; there they will see me."

*The following is said at the conclusion of the reading of the Gospel.*  
The Gospel of the Lord. ***Praise to you, Lord Christ.***

## **The Peace**

The peace of the Lord be always with you. ***And also with you.***

## **The Holy Communion**

### **Offertory**

Ascribe to the Lord the honor due his Name; bring offerings and come into his courts.

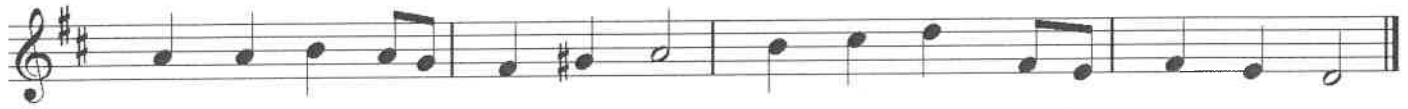
*Psalms 96:8*

## Hymn 188

## Love's Redeeming Work Is Done



1 Love's re - deem - ing work is done, fought the fight, the bat - tle won.  
 2 Lives a - gain our glo - rious King; where, O death, is now thy sting?  
 3 Soar we now where Christ has led, fol - lowing our ex - alt - ed Head;



Death in vain for - bids him rise; Christ has o - pened par - a - dise.  
 Once he died our souls to save, where thy vic - to - ry, O grave?  
 made like him, like him we rise, ours the cross, the grave, the skies.

### The Great Thanksgiving

*Celebrant* The Lord be with you.  
*People* And also with you.  
*Celebrant* Lift up your hearts.  
*People* We lift them to the Lord.  
*Celebrant* Let us give thanks to the Lord our God.  
*People* It is right to give God thanks and praise.

*Celebrant* It is right, and a good and joyful thing, always and everywhere to give thanks to you, Father Almighty, Creator of heaven and earth.

But chiefly are we bound to praise you for the glorious resurrection of your Son Jesus Christ our Lord; for he is the true Paschal Lamb, who was sacrificed for us, and has taken away the sin of the world. By his death he has destroyed death, and by his rising to life again he has won for us everlasting life.

Therefore we praise you, joining our voices with Angels and Archangels and with all the company of heaven, who for ever sing this hymn to proclaim the glory of your Name:

*Celebrante* El Señor sea con ustedes.  
*Pueblo* Y con tu espíritu.  
*Celebrante* Elevemos los corazones.  
*Pueblo* Los elevamos al Señor.  
*Celebrante* Demos gracias a Dios nuestro Señor.  
*Pueblo* Es justo darle gracias y alabanza.

*Celebrante* En verdad es digno, justo y saludable, darte gracias, en todo tiempo y lugar, Padre omnipotente, Creador de cielo y tierra.

Pero principalmente temenos que alabarte por la gloriosa resurrección de tu Hijo nuestro Señor Jesucristo; pues él es el verdadero Cordero Pascual, quien fue sacrificado por nosotros, y ha quitado los pecados del mundo. Por su muerte ha destruido la muerte, y por su resurrección a la vida, ha conquistado para nosotros la vida eterna.

Por tanto te alabamos, uniendo nuestras voces con los Angeles y Arcángeles, y con todos los coros celestiales que, proclamando la Gloria de tu Nombre, por siempre cantan este himno:

Sanctus S-128

William Matthias

Ho - ly, ho - ly,

ho - ly Lord, God of power and might,

heaven and earth are full of your glo - ry. Ho-san-na in the

high - est. Bless - ed is he who

comes in the name of the Lord. Ho-san-na in the high-est.



### *The Celebrant continues*

Holy and gracious Father: In your infinite love you made us for yourself; and, when we had fallen into sin and become subject to evil and death, you, in your mercy, sent Jesus Christ, your only and eternal Son, to share our human nature, to live and die as one of us, to reconcile us to you, the God and Father of all.

He stretched out his arms upon the cross, and offered himself, in obedience to your will, a perfect sacrifice for the whole world.

On the night he was handed over to suffering and death, our Lord Jesus Christ took bread; and when he had given thanks to you, he broke it, and gave it to his disciples, and said, "Take, eat: This is my Body, which is given for you. Do this for the remembrance of me."

After supper he took the cup of wine; and when he had given thanks, he gave it to them, and said, "Drink this, all of you: This is my Blood of the new Covenant, which is shed for you and for many for the forgiveness of sins. Whenever you drink it, do this for the remembrance of me."

Therefore we proclaim the mystery of faith:

*Celebrant and People*  
**Christ has died.**  
**Christ is risen.**  
**Christ will come again.**

### *The Celebrant continues*

We celebrate the memorial of our redemption, O God, in this sacrifice of thanksgiving. Recalling his death, resurrection, and ascension, we offer you these gifts.

### *El Celebrante continúa*

Padre Santo y bondadoso: En tu amor infinito nos hiciste para ti, y cuando caímos en pecado y quedamos esclavos del mal y de la muerte, tú en tu misericordia, enviaste a Jesucristo, tu Hijo único y eterno, para compartir nuestra naturaleza humana, para vivir y morir como uno de nosotros, y así reconciliarnos contigo, el Dios y Padre de todos.

Extendió sus brazos sobre la cruz y se ofreció en obediencia a tu voluntad, un sacrificio perfecto por todo el mundo.

En la noche en que fue entregado al sufrimiento y a la muerte, nuestro Señor Jesucristo tomó pan y dándote gracias, lo partió y lo dio a sus discípulos, y dijo: "Tomen y coman. Este es mi Cuerpo, entregado por ustedes. Hagan esto como memorial mío."

Después de la cena tomó el cáliz; y dándote gracias, se lo entregó, y dijo: "Beban todos de él. Esta es mi Sangre del nuevo Pacto, sangre derramada por ustedes y por muchos para el perdón de los pecados. Siempre que lo beban, háganlo como memorial mío."

Por tanto, proclamamos el misterio de fe:

*Celebrante y Pueblo*  
**Cristo ha muerto.**  
**Cristo ha resucitado.**  
**Cristo volverá.**

### *El Celebrante continúa*

Padre, en este sacrificio de alabanza y acción de gracias, celebramos el memorial nuestra redención. Recordando su muerte, resurrección y ascensión, te ofrecemos estos dones.

Sanctify them by your Holy Spirit to be for your people the Body and Blood of your Son, the holy food and drink of new and unending life in him. Sanctify us also that we may faithfully receive this holy Sacrament, and serve you in unity, constancy, and peace; and at the last day bring us with all your saints into the joy of your eternal kingdom.

All this we ask through your Son Jesus Christ. By him, and with him, and in him, in the unity of the Holy Spirit all honor and glory is yours, Almighty God, now and for ever. *Amen.*

*Celebrant* And now, as our Savior Christ has taught us, we are bold to say,

### **The Lord's Prayer**

*Please recite in either English or Spanish.*

*Our Father, who art in heaven  
hallowed be your Name,  
your kingdom come,  
your will be done  
on earth as it is in heaven.  
Give us this day our daily bread,  
And forgive us our trespasses,  
as we forgive those  
who trespass against us.  
And lead us not into temptation,  
but deliver us from evil.  
For thine is the kingdom,  
and the power  
and the glory,  
for ever and ever. Amen.*

Santificalos con tu Espíritu Santo, y así serán para tu pueblo el Cuerpo y la Sangre de tu Hijo, la santa comida y la santa bebida de la vida nueva en él que no tiene fin. Santifícanos también, para que recibamos fielmente este Santo Sacramento y seamos perseverantes en tu servicio en paz y unidad. Y en el día postrero, llévanos con todos tus santos al gozo de tu reino eterno.

Todo esto te pedimos por tu Hijo Jesucristo. Por él, y con él y en él, en la unidad del Espíritu Santo, tuyos son el honor y la gloria, Padre omnipotente, ahora y por siempre. *Amén.*

*Celebrante* Y ahora, conforme nuestro Salvador Cristo nos ha enseñado, nos atrevemos a decir:

### **El Padre Nuestro**

*Por favor, digan en inglés o español.*

*Padre nuestro que estás en el cielo,  
santificado sea tu Nombre,  
venga tu reino,  
hágase tu voluntad,  
en la tierra como en el cielo.  
Danos hoy nuestro pan de cada día,  
Perdona nuestras ofensas,  
como también nosotros  
perdonamos a los que nos ofenden.  
No nos dejes caer en tentación  
y líbranos del mal.  
Porque tuyo es el reino,  
tuyo es el poder,  
y tuya es la gloria,  
ahora y por siempre. Amén*

## Breaking of the Bread

*Celebrant* Alleluia. Christ our  
Passover is sacrificed for us;  
*People* **Therefore let us keep the feast.**  
*Alleluia!*

*Celebrant* The gifts of God for the  
people of God.

## Fracción del Pan

*Celebrante* ¡Aleluya! Cristo, nuestra Pascua,  
se ha sacrificado por nosotros.  
*Pueblo* **¡Celebremos la fiesta!**  
*¡Aleluya!*

*Celebrante* Los Dones de Dios para el  
Pueblo de Dios.

## Communion Hymn 193

## That Easter Day With Joy Was Bright



1 That Eas - ter day with joy was bright, the  
2 His ris - en flesh with ra - diance glowed; his  
3 O Je - sus, King of gen - tle - ness, do  
4 O Lord of all, with us a - bide in  
5 All praise, O ris - en Lord, we give to



1 sun shone out with fair - er light, when, to their long - ing  
2 wound - ed hands and feet he showed; those scars their sol - emn  
3 thou thy - self our hearts pos - sess that we may give thee  
4 this our joy - ful Eas - ter - tide; from ev - ery wea - pon  
5 thee, who, dead, a - gain dost live; to God the Fa - ther



1 eyes re - stored, the a - pos - tles saw their ris - en Lord.  
2 wit - ness gave that Christ was ris - en from the grave.  
3 all our days the will - ing tri - bute of our praise.  
4 death can wield thine own re - deemed for ev - er shield.  
5 e - qual praise, and God the Ho - ly Ghost, we raise.

## Post Communion Prayer

*Celebrant and People*

*Almighty and everliving God we thank you for feeding us with the spiritual food of the most precious Body and Blood of your Son our Savior Jesus Christ; and for assuring us in these holy mysteries that we are living members of the Body of your Son, and heirs of your eternal kingdom. And now, Father, send us out to do the work you have given us to do, to love and serve you as faithful witnesses of Christ our Lord. To him, to you, and to the Holy Spirit, be honor and glory, now and for ever. Amen.*

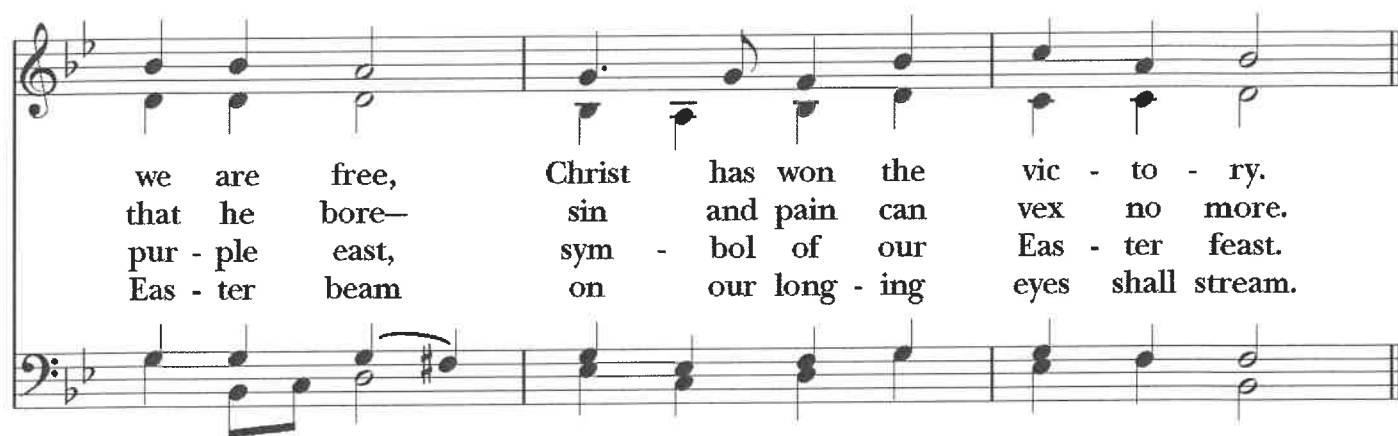
## The Blessing

The peace of God, which passes all understanding, keep your hearts and minds in the knowledge and love of God, and of his Son Jesus Christ our Lord; and the blessing of God Almighty, the Father, the Son, and the Holy Ghost, be amongst you, and remain with you always. *Amen.*

## Recessional Hymn 180

He Is Risen, He Is Risen

1 He is ris - en, he is ris - en! Tell it out with  
2 Come, ye sad and fear - ful - heart - ed, with glad smile and  
\*3 Come, with high and ho - ly hymn - ing, hail our Lord's tri -  
4 He is ris - en, he is ris - en! He hath o - pened  
joy - ful voice: he has burst his three days' pris - on;  
ra - dant brow! Death's long sha - dows have de - part - ed;  
um - phant day; not one dark - some cloud is dim - ming  
hea - ven's gate: we are free from sin's dark pris - on,  
let the whole wide earth re - joice: death is con - quered,  
Je - sus' woes are o - ver now, and the pas - sion  
yon - der glo - rious morn - ing ray, break - ing o'er the  
ris - en to a ho - lier state; and a bright - er



## The Dismissal

Let us go forth in the name of Christ, alleluia, alleluia.  
*Thanks be to God, alleluia, alleluia.*

## Postlude

“Grand Postlude for Easter”

Gordon Young

## SERVICE PARTICIPANTS

The Reverend Patricia Downing—Rector  
 The Reverend Dr. Marta Illueca—Associate Rector  
 David Simmons—Director of Music  
 Ava Vandergast—Usher  
 Ryan Pryslak—Thurifer and Cantor  
 Greyson Pryslak—Boat Boy  
 Alice Anthony, Betsy Chapin, Ron Stach—Readers  
 Michael Sayer—Master of Ceremonies

*Flowers arranged by the Flower Guild*

### *Easter Memorials*

*The Easter flowers at Trinity Church are given to the  
Glory of God and in loving memory of:*

Arthur Bruce Alkins  
Jennie Struzinski Alkins  
Charlotte Dent Ashton  
Betty C. Bollinger  
Newton H. Bollinger, Jr.  
Thomas H. Bollinger  
Betsy Burke  
Jim Burke  
Walter Calder  
Helen Calder  
Charles Cephas  
Margaret Parker Carr  
Indra Maria Cascanté  
Cummins Catherwood Jr.  
Arlene Alkins Clemens  
Ronald John Clineff  
Leonard DeBouse  
Mark Deshong  
Jeffrey Michael Dillard  
Heath Lee Dotson  
Kimberly Ann Dotson  
Ernest Downing  
The Rev. Richard Downing  
Kevin Reid Dunn  
Matthew V. Ebling  
Kathleen & John Embriani  
Frances Vaughen Finletter  
The Rev. Warren G. &  
Edith Friend  
Harry Funk  
Kevin Gilmartin  
Hal & Donna Griffith  
Ruth Hazzard  
Elsie & Gordy Hindy  
Carol & Gary Huff  
Robert P. Hukill Jr.  
Robert P. Hukill Sr.  
Michael Idol  
Edward Ingram  
Claire T. Jakabcin  
John A. Jakabcin  
Betsy Jones

David Jones  
Carol Ann Kalp  
Robert Allen Kalp  
Helen & Martin Kane  
Brian Kane  
Ethel duPont Kinsella  
Letitia Latrobe Knisley  
Elizabeth Reese Latrobe  
Gamble Latrobe  
Tom Lawson  
Christopher Francis Lindsey  
Jane Long  
Ruth Gerstell Macfarlane  
Maria I. Marrero-Sánchez  
Eileen McCarthy  
Peggy McKissick  
Natacha Mitchell  
Bessie A. McChesney Morgan  
John McChesney Morgan  
Johnson Riker Morgan  
Johnson Riker Morgan Jr.  
Richard Dorsey Morgan  
Mary Muggrage  
Alan & Lola Murray  
Florence & Lloyd Murray  
Jim Murray  
Caroline Nief  
Edward P Nief Sr.  
Evelyn Grace W. Nief  
R. Thomas Nief  
Hoyt Pease  
Anita E. Price  
Janet S. Rajchel  
Harry H. Ransom  
Nancy A. Ransom  
Agnes Morgan Reese  
Eliza Ellis Tull Reese  
Richard Reese Jr.  
Richard Reese Sr.  
Sara Manly Reese  
Bill Reeves  
Eleanor Reeves

Elizabeth Reeves  
Tom Reeves  
Pearl M. Richardson  
Hilda L. Rodriguez  
Eugene and Stella Ross  
Carey Rowland  
Hickman Rowland  
Anita Louise Salamon  
Phyllis & Bill Sheehan  
Marian Simmons  
Charles & Anna Steinecke  
Maureen Steinecke  
Lynn German Stevens  
Fannie Mae Reid & Ralph  
Davis Stevenson Jr.  
Martha J. & Harry F. Suder  
Margaret Proctor Swetnam  
Arthur R. Taylor Sr.  
Asunta J. Taylor  
Linda Marie Thomas  
Charles Newton Tull  
Roberta Frisby Tull  
Rudolph Frisby Tull  
Larry Unthank  
Alfred & Cora Valentine  
Mildred Ward Wade  
Craig A. Williams  
Emma Clayton Williams  
John Williams  
John H. Williams  
Kathleen B. Williams  
The Rev. Richard C. Williams

# Welcome Home

*For Easter*  
at Trinity Episcopal Parish



**March 31 Easter Sunday**

8 am and 10 am in English  
12 pm en Español

Easter egg hunts after each service

All services are at Trinity Church, unless otherwise noted.

Most services available via live stream on Facebook and YouTube.

Links and details available on our webpage: [www.trinityoldswedes.church](http://www.trinityoldswedes.church).



**PARISH OFFICE:**

1108 N. Adams Street  
Voice: 302.652.8605 - Fax: 302.652.8611

Web site: <https://www.trinityoldswedes.church>  
E-mail (general): [office@trinityparishde.org](mailto:office@trinityparishde.org)  
Facebook: [www.facebook.com/TrinityParishDE](https://www.facebook.com/TrinityParishDE)

**PARISH STAFF**

The Reverend Patricia Downing, Rector  
The Reverend Dr. Marta Illueca, Associate Rector  
David Simmons, Director of Music  
Aniela Meinhaldt, Office Manager  
Bob Kahn, Maintenance Manager  
Alyse Calder, Sunday School Coordinator

2023-4 VESTRY MEMBERS: Elizabeth Hukill (Senior Warden), Catherine Dean (Junior Warden). Jerry Lucas, Michael Redmond, Andrew Dinsmore, Robbie Smith, Rachel Berninger, Daphne Arrindell, Brenda Demanczyk, Bob Emeritz, James Maxwell, The Reverend Patricia Downing, Bob Emeritz (secretary), and Don Copson (Treasurer)